



CLUB INTERNATIONAL DE GOLF INTERNATIONAL GOLF CLUB

1985 - 2025



Message du Comité (2020-2025)

Nous sommes très fiers de pouvoir célébrer avec vous tous le 40ème anniversaire de la création du CIG et ainsi d'avoir pu contribuer à promouvoir l'esprit sportif et de camaraderie de notre Club ainsi que la convivialité de nos compétitions et diverses rencontres au cours de ces 5 dernières années. Nous voulons rendre ici un vibrant hommage aux fondateurs du CIG qui ont eu l'idée de promouvoir la pratique du golf parmi les membres de la communauté internationale de Genève. Nous exprimons ici notre vive reconnaissance aux Présidents et membres des divers comités qui nous ont précédé pour l'engagement dont ils ont gratifié notre Club durant ces quatre décennies pour le faire rayonner et le consolider. Qu'il nous soit donné de poursuivre cette aventure avec le concours de chacun d'entre vous !

Nous souhaitons longue vie au CIG!

Message from the Committee (2020-2025)

We are very proud to be able to celebrate with you all the 40th anniversary of the creation of the CIG and thus have been able to contribute to promote the spirit of sportsmanship and camaraderie of our Club as well as the conviviality of our competitions and various meetings during these 5 past years. We want to pay a vibrant tribute here to the founders of the CIG who had the idea of promoting the practice of golf among members of the international community in Geneva. We express our deep gratitude to the Presidents and members of the various committees that preceded us for the commitment they have given our Club during these four decades to make it shine and consolidate. May we continue this adventure with the help of each and every one of you!

We wish the IGC a long life!



Rodrigo Vasquez Unternährer
(ex-OMPI) Président

Eric Grivel
Vice-Président (ex-La Poste suisse)

Bertrand Louis
Vice-Président (ex-MP de la Suisse)

Jean-Bernard Ballion
(ex-BIT), Trésorier

Maya Freemann
Secrétaire (2020-2023)

Nadia Romanens
Secrétaire (dès 2024)

Patrick Sanspeur
(BIT), Capitaine

Igor Sergeev
(ONU), Capitaine

Message de Nicolas Frizon de Lamotte

Président fondateur

40 ans ont passé depuis la création du CIG, des membres chers nous ont quitté d'autres nous ont rejoint.

Avec un groupe d'amis et de collègues nous avons surmonté toutes les difficultés liées à une nouvelle entreprise. L'affiliation rapide du club à la Fédération Française de Golf lui a conféré une autonomie de gestion nécessaire au développement des activités du Club. Nous avons travaillé dès le début à renforcer la crédibilité du CIG vis-à-vis des clubs hôtes en étant exemplaires sur le plan des règles de golf et de l'étiquette et le succès fut presque immédiat.



Ce succès ne s'est pas démenti depuis, grâce à l'égal dévouement et à l'enthousiasme des comités et présidents successifs. Je rends hommage à tous et à toutes aujourd'hui et les remercie ainsi que tous les membres qui se sont succédés (plus de 2000 à ce jour) pour avoir su conserver l'esprit sportif, courtois et amical initial. Certains se trouvent aux quatre coins du monde, chefs d'état, ministres, haut fonctionnaires ou simples employés ils sont tous devenus les ambassadeurs du CIG qui a su au fil du temps, malgré certaines périodes tourmentées, porter haut les couleurs de notre organisation.

En 40 ans le CIG a pris racines et je lui souhaite longue vie et plein succès pour l'avenir.

40 years have passed since the creation of the IGC, dear members have left us and others have joined us. As early as 1985, with a group of friends and colleagues, we overcame all the difficulties associated with starting a new business. The club's early affiliation to the French Golf Federation gave it the management autonomy necessary for the development of the club's activities. We worked from the beginning to strengthen the IGC's credibility with host clubs by being exemplary in terms of golf rules and etiquette, and the success was almost immediate.

This success has not been undone since, thanks to the equal dedication and enthusiasm of successive committees and chairs. I pay tribute to all of you today and thank you and all the members who have succeeded each other (more than 2,000 to date) for maintaining your original sporting, courteous and friendly spirit. Some of them are located in all corners of the world, heads of state, ministers, high officials or simple employees, they have all become ambassadors of the IGC which has known over time, despite certain troubled periods, to wear the colors of our organization.

In 40 years, the IGC has taken root and I wish it long life and success for the future.

Nicolas Frizon de Lamotte

Assemblée générale constitutive du CIG au Palais des Nations 17 septembre 1985



Figurent sur les photographies : Chandra Patel (ONU), Nicolas Frizon de Lamotte (ONU) , Hervé Charpentier (ONU), Joseph Gorka (BIT), Mercedes Escribano-Matty (OMS)

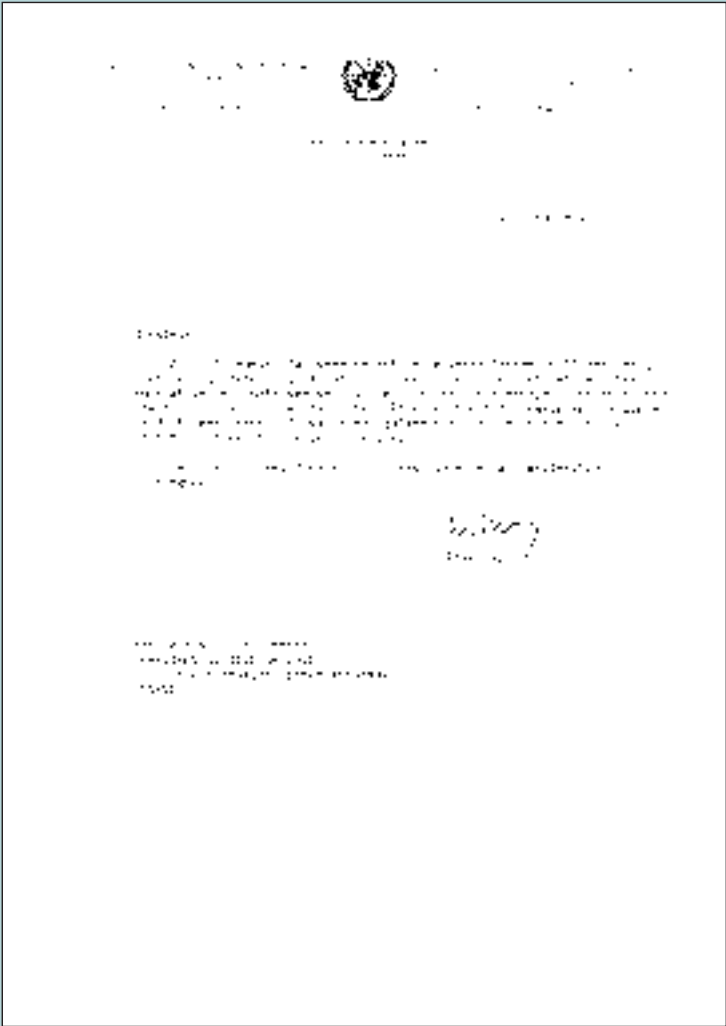
Un peu d'histoire...

Le Club International de Golf a été créé à la fin de l'été 1985, à l'initiative de Monsieur Nicolas Frizon de Lamotte. A l'issue d'un sondage effectué dans toutes les organisations internationales de Genève (250 réponses positives), la création du Club de Golf des Fonctionnaires Internationaux fut décidée lors de l'Assemblée générale qui s'est tenue le mardi 17 septembre 1985 au sein du Palais des Nations. Environ 100 personnes étaient présentes. Nicolas FRIZON de LAMOTTE a été le premier membre élu du premier Comité puis élu à l'unanimité premier Président du CIG. La première compétition du CIG s'est déroulée le samedi 19 octobre 1985 à Divonne. En 1986, 450 personnes étaient déjà inscrites alors que la région genevoise et le bassin lémanique comp- taient encore peu de parcours de golf. Le 1er avril 1987, le CIG a été affilié à la FFG. En 1988, Monsieur MARTENSON, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève ainsi que Monsieur Robert VIEUX, Chef du Protocole de la République et Canton de Genève sont de- venus membres honoraires du CIG.

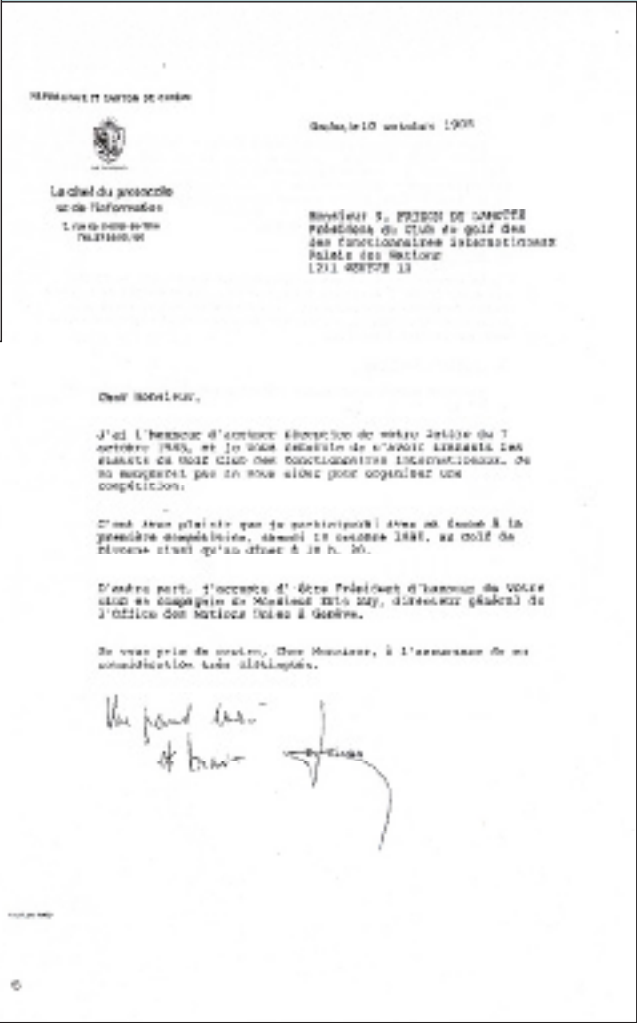
A bit of history...

The Club International de Golf was created at the end of summer 1985, on the initiative of Mr Nicolas Frizon de Lamotte. After a survey conducted in all international organizations in Geneva (250 positive responses), the creation of the Club de Golf des Fonctionnaires Internationaux was decided at the General

Assembly held on Tuesday 17 September 1985 at the Palais des Nations. About 100 people were present. Nicolas FRIZON de LAMOTTE was the first elected member of the first Committee and then unanimously elected first President of the IGC. The first competition of the CIG took place on Saturday 19 October 1985 in Divonne. In 1986, 450 people were already registered while the Geneva region and the Lake Geneva basin still had few golf courses. On 1 April 1987, the IGC became affiliated with the FFG. In 1985, Mr Erik Suy, Director-General of the United Nations Office at Geneva and Mr Robert VIEUX, Head of Protocol of the Republic and Canton of Geneva became honorary members of the IGC.



Lettre de M. Erik Suy, Directeur général de l'ONUG, du 11.11.1985



Lettre de M. Robert Vieux, Chef du Protocole, de l'Etat de Genève, 10.10.1985

Les anciens Présidents du CIG

Nicolas Frizon de Lamotte

(ex-ONU) 1985-1989

Paul Queru

(ex-CERN) †1990-1991

Michel Couroux

(ex-ONU) †1992-1994

Nicolas Frizon de Lamotte

(ex - ONU) 1995-2002

Diego Oyarzún Reyes

(ex-CNUCED) 2003-2007

Giuseppe Di Capua

(ex-CNUCED) 2007-2012

Sabine Matet

(ex-OMPI) 2013-2014

Michèle Marbouty

(ex-ONU) 2015-2019



CLUB DE GOLF DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX
ASSOCIATION DU PERSONNEL DE L'OFFICE DES
NATIONS UNIES A GENEVE

STATUTS DU CLUB DE GOLF

Article 1

Raison sociale - Nature - But - Siège

1. Il est constitué sous la dénomination "Club de Golf des Fonctionnaires Internationaux" dans le cadre de l'Association du Personnel des Nations Unies, une association sans but lucratif.

Le Club a pour but de réunir les adeptes du golf parmi les membres du personnel des organisations internationales, leur famille et les anciens fonctionnaires, tels que définis à l'Article 2 b). Il a aussi pour but de faciliter à ses membres, suivant les moyens dont il dispose, la pratique de ces activités.

2. Le Club s'interdit toute activité économique, politique ou religieuse.

3. Le siège du Club est fixé à l'Office des Nations Unies à Genève. Le Conseil de Coordination du personnel de l'ONUG reçoit la correspondance du Club.

4. Seul le Club répond de ses engagements, qui sont garantis par ses propres fonds. Toute responsabilité personnelle des membres est formellement exclue, sous réserve de la décharge donnée par l'Assemblée générale aux membres du Comité.

5. Le Club est valablement engagé vis-à-vis des tiers par la signature de deux des quatre personnes suivantes : Le Président ou le Vice-Président et le Trésorier ou un membre du Comité.

Article 2

Admission des membres et ressources

1. a) Le Club se compose de membres actifs, de membres associés et de membres amis.

b) Peuvent devenir membres actifs du Club, les fonctionnaires de l'Office des Nations Unies à Genève et d'autres institutions spécialisées, ainsi que les membres des missions permanentes, les journalistes accrédités, les membres des organisations non-gouvernementales, les anciens fonctionnaires ainsi que le conjoint et les enfants des membres actifs.

.../...

Premier Comité du CIG 1985-1987



Nicolas Frizon de Lamotte (ONU)
Président
Raymond Grégoire (CERN) et Jesus Martinez (ONU)
Capitaines
Jean-Pierre Dabon (GATT) et Hervé Charpentier (CEE-ONU)
Trésoriers
Diana Mazzolini (ONU), Secrétaire
Ambassadeur Lars Anell (RP de Suède)
Martine Abraham (BIT)
Andrés Davila de Heredia (OMPI)
Mercedes Escribano-Matty (OMS)
Jean Gorka (ONU)
Joseph Gorka (BIT)
Ken Khaw (CNUCED)
Jacques Leroy (OMM)

Flyer 1985 - 1987

CIG: deux ans déjà

HISTORIQUE

C'est à la fin de l'été 1985 que le Club International de Golf est né. À l'initiative de cette association, un groupe de golfeurs, membres de diverses organisations internationales, fondé autour de M. N. Prizon de Lamotte, futur président du Club.

Celui-ci a pour but de rassembler et d'intégrer le golf au sein du système des Nations Unies au même titre que les nombreuses autres activités sportives qui y ont déjà participé, et de proposer à tous les joueurs, dans un monde idéal, des organisations internationales et des concours diplomatiques aux services d'information et de recherche pour résoudre les problèmes qui se posent non seulement pour pratiquer leur sport.

Avant de se lancer dans cette aventure, il fallait tout d'abord créer le terrain. Le sondage organisé a réuni dans toutes les organisations internationales de Genève, sous un aspect entièrement favorable et encourageant, presque 250 personnes et répondants, dont 1/3 de joueurs confirmés et 2/3 de joueurs non classés ou débutants.

C'est pourquoi il n'a fallu qu'un groupe fondatrice pour donner corps à son projet. Après élaboration et suite en plus de tous les documents nécessaires, une assemblée générale fut convoquée le 17 septembre 1985, qui a permis la création officielle du Club International de Golf.

STRUCTURE

Les principes suivants ont été adoptés par l'assemblée constitutive, le CIG est une association à but non lucratif dont l'objectif est de réunir les golfeurs du golf par les membres des organisations internationales et leur famille, sous le respect de son éthique, la pureté du jeu et de ses activités.

Les principaux organes du CIG sont:

- une Assemblée générale, qui se réunit tous les ans et qui prend toutes les décisions importantes;
- un Comité, composé de 15 membres au plus dont deux élus, et qui représente au président, un vice-président, un trésorier, un capitaine du jeu de golf et les responsables de chacune des sections du Club;
- deux secrétaires aux comptes, faisant fonction d'organe de contrôle, qui établissent annuellement un rapport écrit dans lequel ils proposent l'approbation du bilan et du compte d'exploitation.

Comme juridique du CIG était devenue nulle, une étape importante a été franchie. Afin d'accroître sa crédibilité auprès des clubs de la région, il a été décidé de lui donner la personnalité juridique. Cette étape fut menée à bien en collaboration avec M. R. Grigoris, capitaine du Club et ancien fédéral officiel de la FFG.

Une deuxième étape importante fut franchie le 1^{er} avril 1987 avec l'affiliation du Club à la Fédération française de golf. Cette affiliation confère au CIG la possibilité de gérer les handicaps et de délivrer des licences, qui sont obligatoires en France. Le CIG aura enfin gagné son autonomie administrative.

ACTIVITÉS

Dès ses débuts, le CIG s'est fixé deux objectifs principaux: la formation de nouveaux joueurs et l'organisation de rencontres amicales et de compétitions.

Si l'on pense le bilan des deux premières années, il apparaît nettement que ces objectifs ont été atteints. Plusieurs professeurs de la région ont accepté de donner des cours collectifs aux participants, et le CIG a permis aux joueurs de bénéficier de ces installations, c'est-à-dire une pratique structurée. Au premier vu plus de 100 joueurs ont participé aux cours. Une section jeunesse fut également créée à l'intérieur des rangs des membres du Club. Pour venir en aide aux joueurs, des stages ont été organisés, durant lesquels certains participants ont découvert et pratiqué les conditions réelles de jeu sur un parcours de golf.

En ce qui concerne les compétitions, le bilan est aussi très positif. Pour la seule année 1985/1986, qui fut une année remarquable pour le CIG, plus de 450 participants ont été recensés, dont 112 de joueurs non classés ou débutants. Il faut signaler à ce propos l'aide logistique de nombreux sponsors et de clubs locaux, qui ont fait de toutes ces rencontres des événements exceptionnels. Certains sont déjà devenus des rendez-vous annuels qu'il sera prudent de noter dans son agenda.

À ces activités, il faut ajouter les voyages organisés en 1986 et 1987 (des voyages au Maroc, au Portugal et deux stages à Vittel, en France), dont le succès a été tel que le CIG se voit déjà proposer dans une telle voie.

PERSPECTIVES

De 212 au début de la première année, le nombre des membres du CIG est passé à plus de 300 à la fin de 1987. Sous l'impulsion de M. J. Andrieux, Léo Ansel, secrétaire des Nations Unies, le Club a organisé de nombreuses rencontres avec des membres permanents du CIG. Plusieurs autres personnalités du monde diplomatique ont été devenues membres actifs du CIG, qui ont, par ailleurs, particulièrement fait savoir leur présence à l'Assemblée M. J. Martens, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève, et M. R. Vioz, ancien chef du protocole de la République et Canton de Genève.

On pourrait penser que le CIG, après sa période de rodage, a atteint sa phase de stabilité et qu'il lui suffirait de continuer sur sa lancée, mais en réalité tout est plus complexe. Il s'agit d'un projet à long terme, plusieurs jeunes d'ailleurs, nous ont fait savoir qu'ils ont l'intention de quitter le CIG pour aller travailler, ce qui est tout à fait normal. Le golf a déjà fait son apparition aux Jeux olympiques d'été de 1988 comme discipline officielle. Le CIG pourra tout à fait bien faire son apparition sur des terrains comme ceux de la région.

Tout cela demande évidemment de l'organisation et du temps. Attachement les nouvelles tentatives ont été lancées à quelque chose de plus grand. Un effort devra être fait pour rassembler et intégrer les participants, mais tous les aspects sont positifs, car les hommes solitaires ne font pas défaut.

Promouvoir et développer ces activités autour des objectifs du CIG des années à venir, avec le souci de répondre toujours mieux aux exigences de tous ses membres. Le club de la région Rhône-Alpes et les membres sponsors ont déjà beaucoup aidé le CIG. Qu'ils continuent à nous aider et que cette fructueuse coopération dure encore longtemps.



Membres du Comité du CIG 1985-1987

- M. Nicolas Frizon de Lamotte (ONU), Président
- M. Raymond Gaspard (CEBN), Capitaine
- M. Jean-Pierre Dubois (GATT), Trésorier
- Mme Diana Manzoni (ONU), Secrétaire
- S.E. M. Léo Ansel (Ambassadeur), Mission permanente de Genève
- Mme Martine Abenham (BIT)
- M. Hervé Champertier (CEE)
- M. André Davila de Henedin (OMPI)
- Mme Mercedes Escobedo-Marty (OMS)
- M. Jean Gorka (SAH/ONU)
- M. Joseph Gorka (BIT)
- M. Ken Khaw (CNUCED)
- M. Jacques Leroy (OMM)
- M. Jean Martinet (ONU)
- M. Klaus Nilsen (CNUCED)
- M. Chandra Paul (Vice-Président amni à New York)
- M. Mortimer Love (Suppléant)

Club International de Golf
Prison des Nations
8-14, avenue de la Paix
1201 Genève 12

The IGC is two years old

BACKGROUND

The International Golf Club came into being in late summer 1985. It was organized by a core of golfing staff members of various international organizations, founded around Mr. Prizon de Lamotte, future president of the Club.

This core group was guided by the idea of adding golf to the numerous sport activities already existing within the UN system, and providing all classes of unclassified golfers from international organizations or diplomatic missions with an administrative unit which could help them solve the problems encountered in the practice of their sport.

Before launching into this venture, the ground had to be explored. A survey was organized within all the international organizations in Geneva and the response was extremely encouraging: a favorable answer was received from 212 persons, of whom 1/3 were experienced golfers and 2/3 unclassified players or beginners. The founding core did not ask for more in pursuit with their project. After having developed and arranged all the necessary administrative and legal instruments, they convened a General Assembly on 17 September 1985, which officially gave birth to the International Golf Club.

STRUCTURE

As stipulated in the statute adopted by the constituent assembly, the IGC is a non-profit association, the purpose of which is to bring together golfers among the staff members of the international organizations, and, to the greatest extent possible, to facilitate the performance of golf-related activities.

The IGC main bodies are:

- The General Assembly, which meets every year and takes all necessary decisions;
- The Committee, comprising not more than 15 members elected for two years and consisting of one president, one vice-president, one treasurer, one golf captain, and several members, each responsible for the different sections of the Club;
- Two auditors who meet an annual report, proposing approval of the balance sheet and operating account.

A big step forward was made when the IGC achieved its legal existence. However, to increase its credibility with clubs, the next activities had to be organized around existing official rules. This task was carried out with the co-operation of M. R. Grigoris, IGC Captain and official federal referee of the FFG.

A second major step forward was made on the 1st of April 1987, when the IGC became affiliated to the Fédération française de golf and thereby received its own handicap and score system, which are mandatory in France. The IGC had finally gained its administrative autonomy.

ACTIVITIES

From its early days, the IGC had two major objectives: training its members and organizing friendly meetings and competitions.

The results of the first two years show clearly that both objectives have been reached. Several golf members of the area agreed to give private or group lessons and the IGC received very strong support from the Swiss Sporting House, which made its facilities (indoor and outdoor driving ranges, and putting and putting greens) available to IGC at a special rate. A "junior" section was also created for children at the Club's members. Application of theory was achieved through training periods, during which some beginners could find out what the real conditions were on a golf course.

As regards competitions, the results are also extremely positive. In 1985/1986 alone, which may be considered as a taking-off period, more than 450 applications were received, of which 112 came from unclassified players or beginners. Mention must be made in this context of the fantastic support from sponsors and local clubs, which greatly contributed to making these outings very special events. Some of them have even become annual events, which it would be advisable to note in one's diary.

In addition to these activities, attention should also be made of the golf trips organized in 1986 and 1987 from in Morocco, one to Portugal and two one-week training periods at Vittel, France, the success of which should encourage the IGC to continue in this direction.

OUTLOOK

From 212 at the beginning of the first year, the number of IGC members rose to more than 300 in late 1987. Thanks to the efforts of M. J. Andrieux, Léo Ansel, distinguished member of the Committee, the IGC received many applications from permanent missions to the UN. Several members' representation of the diplomatic world have thus become members of the IGC, which was moreover very proud to welcome M. J. Martens, Director-General of the United Nations Office at Geneva, and M. R. Vioz, former Chief of Protocol of the Republic and Canton of Geneva, as honorary presidents.

One could think that, after this taking-off period, the IGC had reached its growing speed and would be allowed to coast, but in reality it is far from that: it counts several high-level golfers among its members, who would form a strong team in inter-club competitions. Golfers already appeared in the UN Inter-Agency Games of 1987 in an official capacity. The IGC could at last appear on golf courses outside the Geneva area.

Of course, more organization and time will be required. The present lack of structural facilities does not mean an administrative problem. Some effort will be needed to integrate and allocate the administrative tasks, but this will certainly not be a problem, because every people are ready to help.

To promote and develop its activities will remain the major objective of the IGC in the years to come, with the view to better meeting the needs of its members. The golf clubs of the Rhône-Alpes area and the numerous sponsors have already been very helpful. The IGC would like to thank them for their contribution and hopes that this fruitful co-operation will be maintained.



À LA DÉCOUVERTE DE NOS SOCIÉTÉS

Le Club international de golf



De gauche à droite, debout: Raymond Grégoire capitaine, Jean-Pierre Dabon, Michel Couroux, Diana Mazzolini secrétaire, Jacques Leroy vice-président, Maurice Fish, Mercedes Escribano-Matty, SE Lars Anell, Martine Abraham, André Davila de Heredia, Nicolas Frizon de Lamotte président, Jean-Pierre Struvay; accroupis: Jo Gorka et Robert Vieux. Manque sur cette photo le trésorier Hervé Charpentier. (LDD)

(G.-A.P.) Né à la fin de l'été 1985, le Club international de golf (CIG) est la concrétisation du désir de golfeurs appartenant à diverses organisations internationales de se réunir. Ils l'ont fait autour de Nicolas Frizon de Lamotte, qui allait devenir le premier président.

Association à but non lucratif, le CIG voulait avant tout introduire le golf au sein du système des Nations Unies, au même titre que d'autres disciplines. Les premiers échos ayant été tout à fait favorables, la création du CIG a été décidée lors de l'assemblée générale du 17 septembre 1985.

550 membres

Deux ans plus tard, très exactement le 1er avril 1987, le CIG s'affiliait à la Fédération française de golf, ce qui lui donne la possibilité de gérer les handicaps et de délivrer des licences, qui sont obligatoires outre-Jura.

Dès ses débuts, le CIG a pris pour objectifs majeurs la formation de ses joueurs et l'organisation de compétitions, de rencontres amicales.

Ces structures que chacun attendait ont donné un bel essor à la société qui,

fin 1988, comptait déjà 550 membres, dans le même temps où les licenciés passaient de 22 (fin 1987) à 118 (fin 1988).

Parallèlement, le chiffre des participants à des compétitions croissait de façon réjouissante: 450 en 1986, plus de 500 en 1988, les rangs des joueurs clas-

sés s'étant augmentés de 11 débutants ou non-classés de 1985.

Fier de ses présidents d'honneur J. Martenson, directeur de l'Office des Nations Unies à Genève, et Robert Vieux, ancien chef du protocole de Genève, le CIG entend poursuivre et développer ses activités sur la lancée de ses trois premières années d'activité.

Coupe de l'Espoir Evian, 3 mai 1986

ROYAL GOLF CLUB

COMPÉTITION : Coupe de l'Espoir DATE : 3/5/86

FORMULE : "MEDAL PLUS"

NOM : BALLION J. B. HCP : 36 POINTS : _____

NOM : _____ HCP : _____ POINTS : _____

	TROUS	CHAMPION	NOMINÉ	DAVIS	PAR	POINTS	REMARQUES
	1	405	330	345	4	1	7+
	2	470	440	350	5	5	8+
	3	151	141	115	3	15	5
	4	442	400	355	5	13	8+
	5	376	365	315	4	7	7+
	6	330	322	300	4	3	7+
	7	341	330	302	4	11	7++
	8	125	125	115	3	17	6+
	9	440	409	371	5	9	8+
Ailer	2050	2522	2619	37		63	70+
	10	140	130	120	3	18	5
	11	483	451	413	5	4	8++
	12	290	290	261	4	16	6
	13	581	560	522	4	2	7+
	14	588	568	521	4	8	7
	15	190	148	145	3	14	5
	16	382	374	345	4	12	7+
	17	383	366	290	4	6	7+
	18	285	274	241	4	10	7+
Retour	2873	2858	2358	35		57	6+
Ailer	3090	2922	2619	37		63	
Total	5953	5681	4877	72		122	+ 76
S.S.S. 70					HANDICAP	36	
					NET	92	(98)

SIGNATURE MARQUEUR : [Signature] SIGNATURE JOUEUR : [Signature]

RÈGLES LOCALES

1. Baller hors limite. Au-delà des points blancs ou de toute clôture, à l'exception des règles concernant les trous n° 4, 7, 8 et 9, ainsi que la seule passant devant le green n° 15.

2. Baller rouge sans pénalité. Si elle frappe les fils électriques ou téléphoniques aux trous n° 4, 5, 9 et 15.

3. Obstructions inamovibles : La fontaine et le mur au trou n° 2.

4. Trous n° 4. Lorsqu'une balle repose dans une gorge marquée à gauche du fairway, elle peut être droppée sans pénalité.

Les obstacles au trou n° 11.

Carte de membre 1995

**CLUB INTERNATIONAL DE GOLF
INTERNATIONAL GOLF CLUB**

ONU – 8-14 avenue de la Paix
1211 Genève 10

NOM : BALLION

PRENOM : Jean-Bernard

ORGANISATION : BIT

N° : 228-A-86

Coupe Rolex Divonne, 1er août 1989



ROLEX MARDI 1^{er} AOUT 1989

de gauche à droite : Evelyne Valarino (BIT),
Jean-Bernard Baillon (BIT), Philippe Nouchi (CERN) Jean-Ma-
rie Ruchti (BIT), Henri Valarino (OMPI)

Licence FFG - 1987

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE GOLF

18, avenue Victor-Hugo, 75783 PARIS CEDEX 16 - Tél. : 01 500.61.20

CARTE DE HANDICAP

Club International de Golf
Palais des nations
Ch-1211 Genève 10
aff. No 0601284

Nom : FRIZON DE LAMOTTE
Prénom : Nicolas
HANDICAP AU : 50 JUL 1987

VOLKSWAGEN GOLF

Cette carte et votre licence sont exigibles
au départ d'une compétition ou d'un test.

Venez «golfer» avec nous

Jacques Leroy

Créé à la fin de l'été 1985, au plus fort de l'essor du golf, le Club International de Golf (CIG) a en effet subi lui aussi les effets de la dégradation économique. Lors de ses plus belles années, il comptait plus de 550 membres, se répartissant à peu près en 1/3 de joueurs confirmés et 2/3 de débutants. Fin 1993, le nombre de membres était tombé à un peu plus de 300, malgré le dévouement et les efforts du Comité.

Aux termes des statuts adoptés par l'assemblée constituante, le Club international de golf (CIG), dont le siège est au Palais des Nations à Genève, est une association à but non lucratif dont l'objectif est de réunir les adeptes du golf parmi les membres des organisations internationales et missions diplomatiques, et leur faciliter, suivant les moyens dont il dispose, la pratique du golf et de ses activités.

Pourquoi cette diminution? Aux raisons économiques, il faut certainement ajouter des raisons d'ordre individuel: contrats à court terme des fonctionnaires, déménagements, transferts, mais aussi manque de temps ou de persévérance dans un sport dont l'un des principaux attraits est précisément sa difficulté. Devant tant de contraintes, beaucoup de joueurs confirmés ou débutants ont renoncé, mais la vogue du golf tient toujours. La meilleure preuve en est qu'en moins de dix ans d'exis-



Le nouveau Comité prêt à partir sur le terrain

tence le CIG a recensé plus de 2000 inscriptions.

Cette foi dans l'avenir du CIG se retrouve au sein du Comité qui compte encore parmi ses membres un grand nombre des fondateurs du Club. Le retour à la présidence de M. N. Frizon de Lamotte, président-fondateur, laisse présager une revitalisation des activités. Au calendrier sportif habituel, qui tourne autour d'une douzaine de compétitions par an, s'ajoutera un programme spécialement conçu pour les dames, ainsi qu'un encadrement pour former les débutants, avec possibilité presque immédiate de jouer sur un vrai terrain. Le CIG veut mettre un terme à l'attente parfois décourageante des néophytes, dont beaucoup renoncent parce que l'accès à un parcours de golf leur restera fermé tant qu'il n'auront pas obtenu ce sésame qu'est le handicap officiel.

Continuation des compétitions, section Dames et formation des débutants sont donc les lignes directrices

des activités du CIG en 1994. Une collaboration plus étroite est également prévue avec les missions diplomatiques dont certains membres aimeraient pratiquer leur sport favori en toute liberté, même si leur séjour à Genève risque d'être écourté par une nouvelle affectation. Diners, réunions, activités sociales sont également au programme. La convivialité qui a toujours régné au sein du CIG n'est pas près de s'éteindre. En 1995, le Club aura 10 ans et cette année sera, le Comité en est persuadé, le tremplin qui lui permettra de montrer que 10 ans est un bel âge pour un club résolument tourné vers le développement du golf et l'établissement de relations amicales et sportives entre les adeptes de ce sport.

UNS

(L'auteur est à l'OMPI)

Pour tous renseignements, s'adresser à:
M. N. Frizon de Lamotte ou Mme D. Mazzolini; tél. 798 35 90

Comité 1994

Photo de gauche à droite : Clive Woodford (OMPI), Raymond Grégoire (CERN), Jean-Bernard Ballion (BIT) Trésorier, Nicolas Frizon de Lamotte (ONU) Président, Jacques Leroy (OMM), Jo Gorka, Philippe Nouchi (CERN), Henri Valarino (OMPI) Capitaine, Herve Charpentier, Diego Oyarzún Reyes (CNUCED), Barry Metcalfe (BIT) et Jean Gorka. Assises : Mme. Mercedes Escribano-Matty (OMS), Mme. Diana Mazzolini (ONU) Vice-Présidente et Annette Loeffel (ITC), Capitaine dames

Remise des prix

Maison Blanche, Novembre 1994



De gauche à droite : Jean-Bernard Ballion (BIT), René Gattone (OMPI), Barry Metcalfe (BIT) et Jacques Leroy (OMM)

Coupe du BIT

à l'occasion de son 90ème anniversaire (1999)



*P. Laurent (arbitre FFG),
B. Shahandeh (BIT),
J.-B. Ballion (BIT),
C. Slater,
R. Wulf et T. Slater (OMS)*

*J-B Ballion,
P. Patton Ried,
K. Nossam,
C. Damen (BIT)*



Programmes du passé

CLUB INTERNATIONAL DE GOLF

INTERNATIONAL GOLF CLUB

PROGRAMME 1995

SAMEDI 18 MARS Groupe d'Ouvverture **LUXEMBOURG**

VENDREDI 7 AVRIL KSC Cup **LUXEMBOURG**

VENDREDI 5 MAI Groupe MATCHPLAY Champions du Club Matchplay Eliminatoires **Général Category**

11 - 12 MAI Masters des Intercommunales (Rabatburg, Autriche)

VENDREDI 18 MAI Coupe SAHL **Germany**

SAMEDI 17 JUIN Coupe du Président R. A. & J. RONALD TOURS Golf Palmetto Palace, Manhattan **Netherlands**

SAMEDI 23 JUILLET Coupe JAPAN AIRLINES **Vietnam Spring**

VENDREDI 28 AOÛT Challenge ASFA **Holland**

4 - 5 SEPTEMBRE World Corporate Series **European Summer**

SAMEDI 30 SEPTEMBRE Coupe STN ROMA **Belgium**

VENDREDI 27 OCTOBRE Groupe SBS (Prise de clôture à Hambourg) **Netherlands**

OCTOBRE Voyage IAG (ASFA)

The ASFA will be held at Nation Sports at a date to be agreed with the organizers.

nous vous souhaitons plein de **BIRDIES!!**

Réceptionniste:
Nations Unies
Apt 506mm / P57
121A GENÈVE 10
RS 6 Box
(022) 798 35 90



Club International de Golf

International Golf Club



PROGRAMME

samedi 21 mars	Coupe CIG/Buffet	La Brosse
vendredi 17 avril	Coupe SAAB - ELVIA soirée dansante	Divonne
samedi 23 mai	Coupe Match-Play	Aix-les-Bains
21 - 25 mai	Jeux Inter-Organisations	Rimini (Italie)
samedi 27 juin	Coupe du Président / AIR FRANCE	Chamonix
vendredi 17 juillet	Coupe MALAYSIA AIRLINES	Maison Blanche
vendredi 7 août	Coupe CARAM B'ACHE	Bannet
samedi 29 août	CIG/ASEAN Golfers	
6 au 12 sep.	VOYAGE ENIRLANDE	
samedi 26 sep.	Coupe AIR INDIA / Buffet	Assey
Vendredi 28 oct.	Coupe SBS (Bike) de clôture C toutstar	Maison Blanche

Comité CIG 1998

Président: Nicolas Fréze de Lamoignon (NFF)

Vice-Président: Bino Mazzocchi (SNG)

Vice-Président: Alex Morin (Gowest)

Secrétaire: Daniel Jurek (SNG)

Treasurer: Dan Morley (NFF)

Membres:

J.M. Raymond/Perez-Bernandez

Alain JOLY

Jerry Raymond/Gilbert GUY

Barry Macaulay

Jo Gierke/GUY

Raymond Grigore

Paul Raymond/GUY

Jacques Leroy (SNG)

Chris Woodford (SNG)

Recevez-nous à : Maison Blanche, P.O. Box 200000, TEL: 274 6666 ou Tel: 1000 700 56 00 / Fax: 1023 700 52 79

<http://www.cig-igc.org>
CLUB INTERNATIONAL DE GOLF
INTERNATIONAL GOLF CLUB
Comité CIG 2003

Président : Roger Baudouin (France)
Vice-président : Guy L. Baudouin (France)
Secrétaire : Jean-Pierre Baudouin (France)
Treasurer : Jean-Pierre Baudouin (France)
Comité de direction : Jean-Pierre Baudouin (France)
Comité de gestion : Jean-Pierre Baudouin (France)

En 2003, le CIG-IGC a pour objectif de :
 - Promouvoir le golf en France et à l'étranger.
 - Organiser des tournois de golf.
 - Mettre à disposition des golfeurs des informations et des conseils.
 - Participer à la vie du golf en France et à l'étranger.

PROGRAMME 2003

JANVIER : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
FEBVRIER : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
MARS : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
AVRIL : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
MAI : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
JUIN : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
JUILLET : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
AOUT : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
SEPTEMBRE : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
OCTOBRE : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).
NOVEMBRE : Tournoi de Golf "CIG-IGC" à Paris (France).

Pour plus d'informations, contactez le Comité CIG-IGC 2003 au 01 42 42 42 42.

[illegible]

Jean-Bernard Ballion

une longue carrière au BIT
et du Comité du CIG

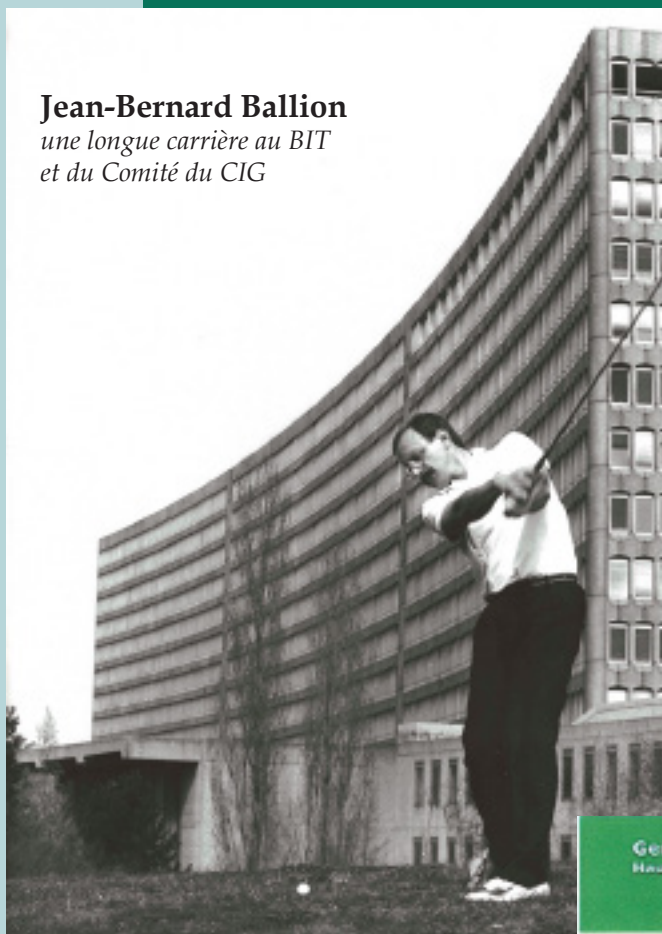


Photo du haut,
de gauche à droite :

H. Mori,
J-B. Ballion,
S. Stichbury,
A. Spamer,
F. Monet,
F. Musy,
B. Shahandeh,
G. di Capua,
P. de Ruvo,
T. Slater,
N. Clément,
A. Manjon

Geneva Roars Back to Win Second UN Ryder Cup Haugschlag, Austria (10-11 September)

Geneva made a strong charge on the second day of competition to win five of the six doubles matches, thus successfully defending its United Nations Ryder Cup title.

The annual event, started in Geneva in 1959, pits the Vienna-based and Geneva-based UN agencies against each other in mixed teams of twelve players over a two-day event (singles on the first day and doubles on the second day). This year's competition was hosted by Vienna and held at the Haugschlag Golf Resort in northeast Austria.



From left to right: Peter Mori, Jean-Bernard Ballion, Sarah Stichbury, Alfred Spamer, Fabrice Monet, Francois Musy, Bernard Shahandeh, Giuseppe di Capua, Pierre de Ruvo, Terry Slater, Nicolas Clement and Andre Manjon



Geneva captain Marc Harris sharing happy moments with members of both teams

Newcomer Jean-Bernard Ballion joined the 100% record club by winning both his singles and doubles matches this year.

All Geneva players were full of praise for Vienna Captain Marc Harris for the excellent arrangements that had been made for the weekend of competition and friendship.

Geneva will host the third Ryder Cup in September 2005.

Geneva Team: Jean-Bernard Ballion, Giuseppe di Capua, Nicolas Clement, Andre Manjon, Fabrice Monet, Bernard Mori, Francois Musy, Pierre de Ruvo, Bernard Shahandeh (Captain), Alfredo Spamer, Sarah Stichbury, Terry Slater



Geneva team



Vienna and Geneva captains with members of Geneva team

Left to right: Bernard Shahandeh and the photographers are courtesy of Nicolas Clement

Vienna took what appeared to be a commanding lead of 5-4 points after the first day's singles matches, winning 7, losing 3 and halving 2. But the Geneva team roared back on day two picking up 10 points* by winning five of the six doubles matches. The overall result thus stood at Geneva 34 points - Vienna 10 points.

On the Geneva team, Francois Musy and Terry Slater maintained their 100% records having won all their singles and doubles matches last year and again this year. Alfredo Spamer remains unbeaten winning two doubles, one singles and halving one singles match.



A beautiful golf course



A golf swing



Arrival at the Haugschlag



...and around the course

* (each singles match has one point and each doubles match has two points)

Comité 2003-2007

Diego Oyarzún Reyes (CNUCED)

Président

Diana Mazzolini (ONU)

Vice-Présidente

Giuseppe di Capua (CNUCED)

Co-secrétaire

Paul Heymans (CERN)

Co-secrétaire

François Musy, (CICR)

Capitaine

Jean-Bernard Ballion (BIT)

Vice-capitaine

Pierre de Ruvo (IEC)

Capitaine de l'équipe du CIG

Fabrice Monet (ONU)

Trésorier

Susan Thompson (ONU)

chargée des relations avec les clubs de golfs

Behrouz Shahandeh (BIT)

liaison CIG-Jeux interorganisations

Membres :

Clive Woodford (OMPI)

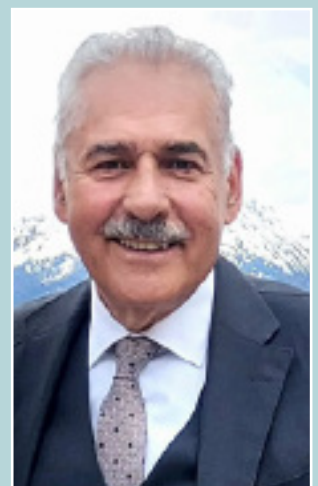
Philippe Laurent arbitre FFG

Témoignage de Diego Oyarzún Reyes Président du CIG (2003-2007)

C'est avec un grand honneur et une profonde gratitude que je me remémore mes années à la présidence du Club International de Golf, de 2003 à 2007. Cette période s'est inscrite dans la continuité du travail remarquable réalisé par mon prédécesseur, Nicolas Frizon De Lamotte, et j'ai veillé à préserver l'esprit de camaraderie, de sportivité et d'ouverture internationale qui caractérise notre club.

Une chose est sûr, c'est que le vrai moteur du CIG, ce sont ses membres : engagés, enthousiastes, toujours prêts à relever un défi — que ce soit sur le green ...ou à l'heure de l'apéritif ! donc il fallait bien continuer dans cette tradition.

Je garde de très beaux souvenirs depuis le premier jour de mon arrivée au club. C'était très intéressant de faire parti d'un club où on avait l'opportunité de jouer sur différents parcours de golf le long de la saison. La participation active depuis des années de nos membres aux Jeux inter-organisations, ainsi qu'aux prestigieuses rencontres Ryder Cup organisées avec nos collègues de l'UNUDI et de l'AIEA à Vienne. Ces événements ont renforcé les liens entre les différentes agences internationales et ont permis à notre club de porter haut les couleurs du CIG sur la scène sportive des Nations unies.



Je tiens également à souligner les excellentes relations que nous avons su entretenir avec nos sponsors tout au long de ces années. Leur fidélité et leur soutien constant ont été essentiels à la réussite de nos activités et au bon fonctionnement du club. Grâce à eux, nous avons pu organiser des tournois de qualité, promouvoir le golf auprès de nouveaux membres, et contribuer à la réputation d'excellence du CIG.

Ces années resteront pour moi un souvenir précieux, fait de rencontres humaines, de passion pour le golf et d'engagement collectif. J'y ai trouvé bien plus qu'un rôle de président : une communauté soudée, des amitiés précieuses... et un swing qui, ma foi, s'est un peu amélioré (en tout cas, c'est ce que je continue à croire !).

Merci à tous ceux qui ont partagé ce bout de chemin avec moi. Et pour les autres : rassurez-vous, les balles perdues finissent toujours par réapparaître... un jour...

Longue vie au CIG !

A few words by Diego Oyarzún Reyes President of the IGC (2003–2007)

It is with profound honour and gratitude that I recall my years as president of the International Golf Club, which were a continuation of the remarkable work carried out by my predecessor Nicolas Frizon de Lamotte. During that period I did my best to preserve the spirit of camaraderie, sportsmanship and international openness that characterize our club.

One thing is sure, the real force behind the IGC are its members: committed, enthusiastic, always ready to take on a challenge, whether on the green... or at the 19th hole! So I had to continue in this tradition.

I have very fond memories since the day I joined. It was fascinating to be a member of a club where we had the opportunity to play different golf courses all through the season. For years now, our members have been participating in the Inter-organization Games as well as in the prestigious Ryder Cup encounters with our colleagues from the UNIDO and IAEA in Vienna. These encounters strengthened the links among the different international agencies and our members were proud to wear the colours of the IGC on UN sports events.

I should also emphasize the excellent relations we maintained with our sponsors during that period. Their loyalty and support were essential in the success of our activities and the management of the club. Thanks to them we organized high quality tournaments, introduced new members to golf and promoted the IGC's outstanding reputation.

My years as president will remain precious memories made of up of friendships, a shared passion for golf and great club spirit. I found much more than just a role as president: a close-knit community, invaluable friends... and a swing that has somewhat improved (or at least, I like to think so!).

Thank you to all those who shared this moment with me. And a message for everyone: lost balls always reappear... nearly always... sometimes!

Long live the IGC!

Le golf est-il une passion ?

Diego Oyarzún-Reyes, ONU

De nombreux adeptes de ce sport vous diront que oui ! Et parmi ceux-là il y a les golfeurs regroupés sous l'égide du Club International de Golf. Le CIG a été fondé en 1985 dans le but d'encourager la pratique du golf parmi les membres de la communauté internationale de Genève. L'adhésion au club est ouverte à toute personne active ou retraitée, du personnel de tous les organismes internationaux, de toutes les missions permanentes, de toutes les organisations non gouvernementales et à tous les journalistes accrédités auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, ainsi qu'à leurs familles. Actuellement le Club compte environ 200 membres.

Pour les joueurs non membres d'un club de golf, l'adhésion au CIG permet d'obtenir une licence de la Fédération Française de Golf (FFG) avec tous les avantages qui y sont attachés : obtention et gestion des handicaps, assurance responsabilité-civile (obligatoire sur tous les golfs de France) et la participation à nos compétitions. En outre, un programme de début de saison permet aux débutants et aux nouveaux membres de participer à des groupes de discussion sur les règles et l'étiquette du golf. Ces sessions se déroulent au Golf Club de Maison Blanche et à l'issue de chacune d'elles, un dîner convivial est prévu pour tous les participants. Une compétition amicale

pour l'obtention des handicaps est également prévue pour clôturer ce programme.

Pour les joueurs dont le handicap n'excède pas 36, un programme attrayant d'une douzaine de compétitions se tiendra tout au long de la saison sur les magnifiques parcours de la région, tels Chamonix, Divonne, Evian, Lausanne, Maison Blanche, etc. Dîners, réunions, activités sociales sont également au programme. La convivialité qui a toujours régné au sein du CIG n'est pas près de s'éteindre. En 2005, le CIG fêtera ses 20 ans, un bel âge pour un club résolument tourné vers le développement du golf et l'établissement de liens amicaux et sportifs entre ses membres.



Calendrier de nos compétitions de la saison 2004

Date	Compétition	Club de golf
Samedi 20 mars	Coupe MATCH PLAY	La Bresse
Vendredi 9 avril	Coupe du Comité	Lyon, Villette d'Anthon
29 avril-2 mai	Jeux Inter-organisations	Aix-les-Bains
Samedi 8 mai	Coupe du Comité	Annecy-Talloires
Vendredi 21 mai	Coupe Sponsor	Esery
29-30 mai (week-end)	Coupe Sponsor	Val de Some
Samedi 12 juin	CIG/WLO International Cup	Evian
26-27 juin (week-end)	Coupe Sponsor	Charmell
Samedi 3 juillet*	Coupe Sponsor	Megève
Jeudi 22 juillet	Coupe Caran d'Ache	Lausanne
Vendredi 30 juillet*	Coupe Sponsor	Bossey
Samedi 14 août*	Coupe du Capitaine	Maison Blanche
Samedi 4 septembre	Coupe Sri Lankan Airlines	Lavaux
9-12 septembre	Formule Ryder Cup avec Vienna-based UN Agencies	Hauschlag, Autriche
Samedi 18 septembre	Coupe Baeumer CIG/WIPO	Aix-les-Bains
Vendredi 1 octobre	Coupe du Président	Chamonix
3-9 octobre*	Coupe Golf El-Kantaoui	El-Kantaoui, Tunisie
Vendredi 15 octobre*	Coupe SAAB	Divonne
27-30 octobre	Sri Lankan Airlines Golf Classic	Sri Lanka
Vendredi 12 novembre*	Assemblée générale et Soirée de Gala	Maison Blanche

* À confirmer

Pour tout renseignement concernant l'adhésion au club

Visitez notre site internet www.cig-ipc.org ou prenez contact avec un de nos membres du Comité dans votre organisation :

Diego Oyarzún-Reyes (CNUCED), diego.oyarzun@unctad.org

Ms Diana Mazzolini (HCNUDH), diamazzolini@ohchr.org

Giuseppe Di Capua (CNUCED), giuseppe.di.capua@unctad.org

François Musy (CICR), fmusy@icrc.org

Jean-Bernard Bailion (BIT), bailion@ilo.org

Fabrice Nouet (ONU), Fnouet@unog.ch

Behrouz Shahandeh (BIT), shahandeh@ilo.org

Clive Woodford (OMPI), clive.woodford@wipo.int

Philippe Laurent (arbitre FFG), philippe.laurent@nfe2.ch

Paul Heymans (CERN), paul.heyman@cern.ch

Ms Maria Elena Siegel (CERN), mesj@cern.ch

Juan Manuel Santa Cruz (BIT)



L'équipe du CIG gagnante de la rencontre « Formule Ryder Cup 2003 », entre les équipes des organisations internationales de Genève et Vienne, Autriche.



Par pluie ou beau temps, les « passionnés » du golf parcourent les « fairways ».

L'auteur est Président du Club International de Golf.

Remise des prix Charmeil 10 mai 2006



De gauche à droite : François Musy (CICR), Capitaine, Giuseppe Di Capua (CNUCED), Secrétaire, Fabrice Monet (ONU), Trésorier et Diego Oyarzún (CNUCED), Président

Réunion du Comité janvier 2007



De gauche à droite : Philippe Laurent (arbitre FFG), Giuseppe Di Capua (CNUCED), Enrique Sanchez-Real (ONU), Diego Oyarzún Reyes (CNUCED), Eric Gravel (OIT), François Musy (CICR), Behrouz Shahandeh (OIT), Clive Woodford (OMPI) et Pierre Gauthier (CICR)

Comité 2007-2012

Giuseppe Di Capua (CNUCED)

Président

Juan-Manuel Santa Cruz (BIT) et

Behrouz Shahandeh (BIT)

Vice-Présidents

Fabrice Monet (ONU)

Pierre Gauthier (CICR) et

Jean-Philippe Charlemagne (HCR)

Trésoriers

François Musy (CICR)

André Pasquier (CICR) et

André Sceia (CEE-ONU)

Enrique Sanchez-Real (ONU) et

Eric Gravel (BIT)

Capitaines

Sabine Matet

Webmaster

Evelyne Elsässer (BIT)

Corine Bouad (ONU) et

Michèle Marbouty (ONU)

Secrétaires

Membres:

Clive Woodford (OMPI)

Philippe Laurent, arbitre FFG

Arata Kochi

John Billing

Gérald Jouvenet (OMPI)



Comité 06.02.2010 : de gauche à droite: Joelle Decarroz, André Sceia, Giuseppe Di Capua, Corinne Bouad, Behrouz Shahandeh



De gauche à droite: Behrouz Shahandeh, John Billing, Philippe Laurent, Arata Kochi, Joelle Decarroz

Team Ryder Cup - CIG Chamonix 2007



Bob Wulf, Enrique Sanchez-Real, Joëlle Decarroz, Andrés Manjon, Diego Oyarzún Reyes, Giuseppe Di Capua, Terry Slater, Nicolas Clément, Fabrice Monet, Behrouz Shahandeh

Esery, Avril 2007



Eric Gravel, François Musy, Emmanuel Ballongue (Directeur du Club), Philippe Laurent (arbitre FFG) et Giuseppe Di Capua

Flyer 2007

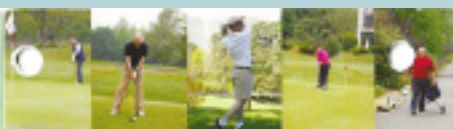
La structure CIG/The IGC Structure

Association à but non lucratif créée en 1985 dont l'objectif est de réunir les adeptes du golf parmi les membres des organisations internationales et des missions diplomatiques, et leur faciliter, autant que faire se peut, la pratique du golf et de ses activités connexes.

Non-profit Association created in 1985, the purpose of which is to bring together golfers among the staff of the international organizations and diplomatic missions, to the greatest extent possible, to facilitate the performance of golf-related activities.

Principaux organes/Moins bodies:

- l'Assemblée générale qui se réunit tous les ans et qui prend toutes les décisions statutaires;
- un Comité composé de 15 membres, au plus, élus pour deux ans et comprenant un président, un vice-président, un trésorier et un secrétaire général, un capitaine du jeu de golf et les responsables de chacune des sections du Club;
- deux vérificateurs aux comptes, qui vérifient le rapport annuel, proposent l'approbation du bilan et du compte d'exploitation.
- The General Assembly, which meets every year and takes all statutory decisions;
- The Committee, comprised not more than 15 members elected for two years and consisting of the president, one vice-president, the treasurer and the secretary general, the golf captain and other members, each responsible for different sections of the Club;
- Two auditors, acting as controlling body, who verify the annual report, proposing approval of the balance sheet and operating account.



Contacts

Sur le Web, rejoignez nous:

On the Web, join us:

<http://www.cig-igc.org>



Club international de Golf

International Golf Club

Secretariat
Palais des nations
1211 Genève 10

Fax
+41 22 917 00 68



...would you like to play golf in an international atmosphere?

**CLUB INTERNATIONAL DE GOLF
INTERNATIONAL GOLF CLUB**



Le CIG pour qui ?

Vous pratiquez le golf et êtes membre d'une organisation internationale gouvernementale, non gouvernementale ou rattaché à une mission diplomatique.

Bienvenue au CIG.

Le CIG vous propose un calendrier exclusif d'événements golffiques. Environ une douzaine ou plus de compétitions organisées tout au long de l'année vous permettront de vous faire de nouveaux amis tout en découvrant les plus beaux golfs de la région. Votre handicap sera géré par la Fédération Française de Golf à laquelle le CIG est affilié depuis 1987.

The IGC for whom?

If you play golf and are a staff member of international governmental, nongovernmental organization or member of a diplomatic mission:

Welcome to the International Golf Club.

The IGC proposes an exclusive calendar of golf events to you each year. Around 12 or more competitions are organized during the year and will give you the opportunity of making new friends while discovering the most beautiful golf courses in the area. Your handicap will be managed by the French Federation of Golf which the IGC is affiliated since 1987.

Competition Sponsors

- Banque Privée Edmond de Rothschild
- Golfers Paradise Genève
- Golf Espace-Country Club of Geneva
- Intersport- St Genis Pouilly
- Land Rover Keller Motorcars Genève

- OWM Design, Italie
- SAAB - Genève
- SWISSCOM
- VOLVO - Genève

Parcours de golf joués Golf courses played

- Golf d'Aix les Bains
- Golf du Lac d'Annecy
- Golf Club de Lyon, Villettes d'Anthon
- Golf & Country Club de Maison Blanche
- Golf de La Bresse
- Golf et Country Club de Bossey
- Golf Signal de Bougy
- Evian Masters Golf Club
- Golf Club Esery
- Golf Club de Lausanne
- Golf Club Vullemor
- Golf de Lavaux
- Golf de Chamonix
- Golf Club de Barmant

Week-ends

- Golf de Grenoble-Charnell
- Golf Biella, Italie
- Golf Crans-sur-Sierre
- Golf Club Lesk

Régies & équestres/Pistes & équestres

- Golf de La Vieille Bastie

Les rencontres du Jeudi/Thursday Games

- Golf de Divonne les Bains

Challenges

- Coupe Robert & Alice Vieux
- Trophée "Most Improved Player"
- Challenge CIG
- Challenge UNCTAD/CNUCED
- Coupe L. Baxamer
- UN Ryder Cup



Swisscom Matchplay Championship 2009

Round 1	QF	SF	Finals	Winner
Match 1 Francois Musy*DSQ vs Peter Paton-Reid DSQ	QF 1 winner 1* vs Lois-Jeanne Amar W-O			
Match 2 Lois-Jeanne Amar* 1 up vs Hema Dassanayake		Semifinal 1 Lois-Jeanne Amar* Winner vs Gerald Jouvenet		
Match 3 Gerald Jouvenet* 4 and 3 vs John Billing	QF 2 Gerald Jouvenet* 1 and 2 vs Frank Palmer		Final Lois-Jeanne Amar vs Giuseppe Di Capua 4 and 3 Consolation match Gerald Jouvenet vs Arata Kochi 2 and 1	Winner: Giuseppe Di Capua Runner up: Lois Amar Third: Arata Kochi Fourth: Gerald Jouvenet
Match 4 Glen Carandang* vs Frank Palmer 3 and 2				
Match 5 J P Charlemagne vs Arata Kochi * 2 and 1	QF 3 Arata Kochi * 1 up vs André Pasquier			
Match 6 André Pasquier 1 up vs Diego Oyarzun-Reyes*		Semifinal 2 Arata Kochi vs Giuseppe Di Capua* 2 up		
Match 7 Giuseppe Di Capua 1 up vs Francis Amar*	QF 4 Giuseppe Di Capua vs Nicolas Frizon de Lamotte* forfait			
Match 8 Brian Kelleher vs Nicolas Frizon de Lamotte*3 and 2				

La Manchette

*Sabine Matet,
Marie Balivet et
G. di Capua*



*Michèle Marbouty, Sabine
Matet et
G. di Capua*



*Diana De Peic,
C. Damen,
André Sceia,
Rodrigo Vasquez*



LE CLUB INTERNATIONAL DE GOLF FÊTE SES 25 ANS!



G. DI CAPUA, CNUCED

Vous entendez souvent que le golf est un sport de snobs, un sport de nantis ou encore de seniors et que le golf est cher! Rien de tout ça au Club International de Genève. N'oubliez pas qu'en 2016, à Rio de Janeiro, le golf deviendra une discipline olympique! Vous aimez le golf, vous êtes un joueur débutant ou confirmé, vous souhaitez partager l'ambiance d'un club convivial, vous désirez connaître les plus beaux parcours de la région, vous avez envie de progresser en participant à des compétitions, alors venez rejoindre les 160 membres du CIG.

Créé en 1985, le CIG est ouvert à tous les fonctionnaires des Organisations Internationales de Genève et à leur famille, actifs ou retraités ainsi qu'aux missions permanentes. Pour une cotisation annuelle de 150 fr. et la licence de la Fédération Française de Golf (obligatoire pour participer aux compétitions) de 80 fr., vous pourrez non seulement vous inscrire à une quinzaine de compétitions entre mars et octobre mais également parfaire vos connaissances du Jeu lors de 4 sessions organisées en avril/mai au golf de la Manchette en fin de journée autour des « Règles et Etiquette ».

Puis à partir du 3 juin, chaque jeudi est organisée une rencontre amicale vers 18 heures sur le golf de Divonne.

Le CIG n'a pas à proprement parler de terrain de golf mais profite de tous les superbes parcours autour de Genève aussi bien sur Suisse que sur France.

Cette année, le CIG fête ses 25 ans lors d'un week-end les 19 & 20 juin sur le golf de Grenoble-Charneil.

Le Bureau du CIG est composé de 9 membres (Giuseppe Di Capua, Président (CNUCED), Juan Manuel Santa Cruz, Vice-Président (BIT), Corine Bouad, Secrétaire générale (ONU), Jean-Philippe Charlemagne, Trésorier (HCR), Sabine Matet, Webmaster (OMPI), André Scela, Capitaine, (CEE), André Pasquier, Vice-Capitaine, (retraité), Gérard Jouvenet, Vice-Capitaine, (OMPI), Michèle Marbouty, secrétaire générale adjointe, (ONU). Il est à votre disposition pour répondre à toutes les questions que vous vous posez à travers son adresse email gdc.cig@gmail.com. Vous pouvez également en savoir plus en allant sur notre site www.cig-igc.org et notamment trouver le Calendrier de nos compétitions 2010. ■

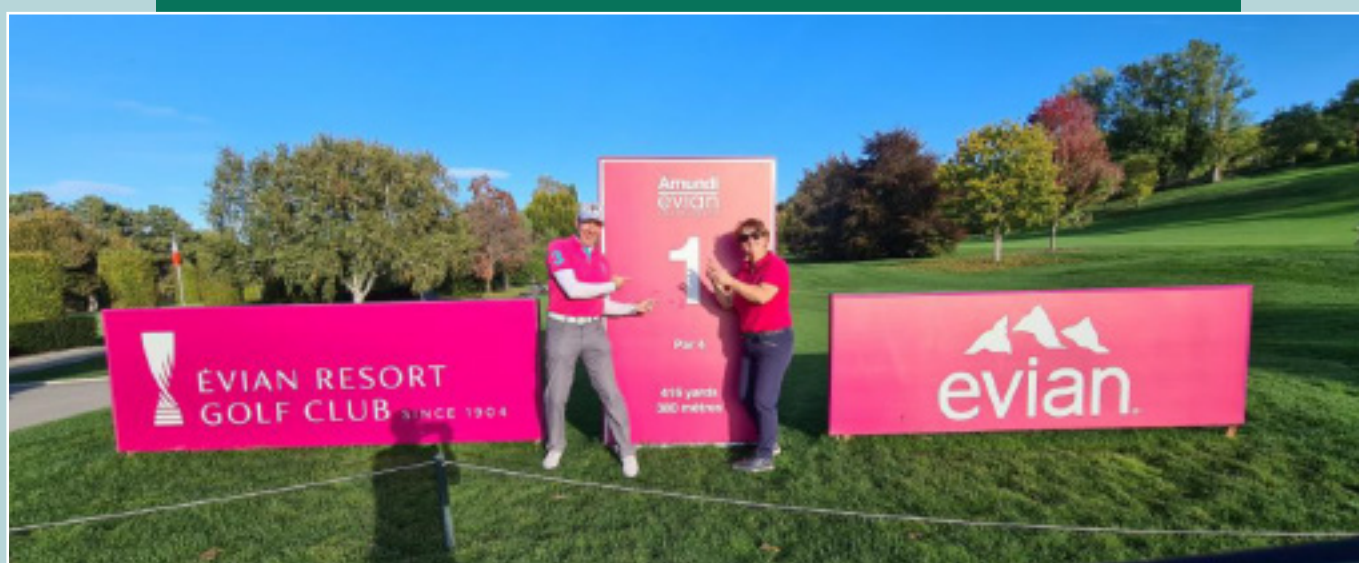
25 ème anniversaire (1985-2010) Divonne, juillet 2010



*De gauche à droite :
François Musy,
J. Manuel Santa Cruz et
G. di Capua*



Compétition du 25ème à Evian



UN Ryder Cup

Sussenbrunn Golf Club, Vienna
5-7 September 2012



From left to right : Tomas Pons de Catalyud (ITU), Andre Sciea (ECE), Gerald Jouvenet (WIPO), Anne Relange (OIT), Behrouz Shahandeh (OIT) Corine Bouad (UNOG), Therese Nyffeneger, Francois Musy (ICRC) Maja Illich, Michel Meyer de Stadelhofen (UNDP), Jean-Fred Feuz (UNIDO), Giuseppe Di Capua (UNCTAD)



Comité 2013-2014

Sabine Matet (ex-OMPI)

Présidente

Rodrigo Vasquez (ex-OMPI)

Vice-Président et webmaster

Maria Mastrangelo (2014) et

Michèle Marbouty (ex-ONU)

Secrétaires

Jean-Bernard Ballion (ex-BIT)

Trésorier

Eric Gravel (2013)

Michel Cornevin (ex-UER), (2013 et 2014)

Capitaines

Moise Kouadio (ex-ONU) (2014)

Relations extérieures



Les Gets 2013



Divonne 2013



Evian 2014

CLUB INTERNATIONAL DE GOLF DE GENÈVE

DOSSIER DE SPONSORING



Dotations

Les compétitions peuvent être dotées de plusieurs manières : lots, bons d'achat, ou bons de réduction pour récompenser les meilleurs joueurs de chaque compétition.

Ce soutien peut également se concrétiser par un don de lots destinés à une tombola lorsque la valeur du prix dépasse les 750 euros. En effet, le statut d'amateur de nos membres ne nous permet pas de remettre un prix d'une valeur supérieure à cette somme.

Nous souhaiterions qu'en tant que partenaires vous puissiez remettre autant de prix qu'il y a de gagnants à une compétition, à savoir 14 lots.

Enfin, dans la mesure du possible, nous souhaiterions également que vous puissiez participer aux frais ou prendre en charge les frais du cocktail qui a lieu après chaque remise des prix.

Budget type d'une compétition du CIG Genève

DÉNOMINATION	MONTANT
1 ^{er} Prix Brut	
Bon d'achat 100 CHF - Trophée Cristal golf	240
1 ^{re} Série Hommes	
2 Bouteilles Champagne + Trophée Cristal golf	160
1 Bouteille Champagne + couteau Victorinox	70
1 Bouteille Champagne	30
2 ^{de} Série Hommes	
2 Bouteilles Champagne + Trophée Cristal golf	160
1 Bouteille Champagne + couteau Victorinox	70
1 Bouteille Champagne	30
Série Dames	
2 Bouteilles Champagne + Trophée Cristal golf	160
1 Bouteille Champagne + couteau Victorinox	70
1 Bouteille Champagne	30
Hommes Longest drive et nearest to the pin	
3 Balles Titleist + serviette	30
3 Balles Titleist + Kit Ball Perso	30
Dames Longest drive et nearest to the pin	
3 Balles Srixon + serviette	30
3 Balles Srixon + Kit Ball Perso	30
Total prix	1 140
Cocktail remise des prix (option)	500
Total dépenses en Francs Suisses	1 640



SPONSORS



RENTES GENEVOISES

UNFCU | Financial Advisors
A United Nations Federal Credit Union owned company.



La Réserve
RÉSIDENCE HÔTELIÈRE ★★★★★
Genève Femey-Voltaire

Golfimport
Rugby, Cricket, Polo.
www.golfimport.ch



Le point du Jour



ASSURANCES LORiot
VOTRE ASSURANCE: UNA DEPUIS 1868
DIVONNE, FERNET, ST DENIS



ENTREPRISE
PETRONIN SA



Contacts

Présidente du Club International de golf de Genève
Sabine Matet

+33 603 10 42 56 - / +41 22 338 95 55

Sabine.matet@wipo.int

Relations publiques

Moise Kouadio

+33 609 66 86 48 - / +41 22 717 98 05

Moise_Kouadio@yahoo.fr



4th UNFCU Financial Advisors Golf Challenge August 2013



4th UNFCU Financial Advisors Golf Challenge August 2013

MICHÈLE MARBOUTY
Présidente du CIG
(2014-2019)

Devenue membre du CIG en 2008 en tant qu'onusienne, j'ai très vite été enrolée dans le Comité en tant que secrétaire adjointe puis secrétaire générale sous la présidence de Giuseppe. A cette époque d'ailleurs, le CIG n'avait pas encore de site internet, tout se faisait manuellement.

Puis un premier site fut créé. En 2012, sous la présidence de Sabine Matet, le site nous a lâché ; et grâce au bénévolat et à la compétence de Anne Bluem, un nouveau site a vu le jour qui a grandement soulagé la gestion administrative du Club. Deux ans pendant lesquels nous avons dû faire face à un manque de candidature pour le Comité réduit à 4 membres très actifs. Mais nous avons développé les weeks-ends, les semaines à l'étranger et augmenté le nombre des compétitions à la journée.

En 2014, Sabine ayant quitté Genève, je me suis retrouvée propulsée à la tête du Comité : 5 années de riches expériences en tous genres : des week-ends jusqu'en Italie, des semaines au Maroc, au Portugal et en Turquie, toujours plus de compétitions, des dotations très variées avec un important stock à gérer et aussi des réunions de Comité très animées.

Nos échanges furent souvent musclés. Bref, une fonction très chronophage à mes yeux, quand la recherche de l'exigence finit par devenir un défaut. Merci à tous les golfeurs bénévoles qui ont oeuvré et qui continuent d'oeuvrer pour la réussite du CIG et qui font le bonheur de tous les membres golfeurs dont je fais toujours partie.

N'oublions pas que le mot « International » prend toute sa valeur au sein de notre Club puisque sur une moyenne annuelle de 160 membres, j'ai pu dénombrer plus de quarante nationalités différentes. Que cette internationalité perdure !

Merci à Nicolas d'avoir eu l'énergie de créer le CIG. Bravo. Déjà 40 ans d'existence, c'est le bel âge ! Bon anniversaire et longue vie à tous les golfeurs du CIG !

Mimi

As a UN civil servant, I became member of IGC in 2008. Just after, I entered in the Committee as Deputy Secretary then General Secretary under the presidency of Giuseppe. This job was essential at that time as

IGC did not have a website and everything was done manually to organize all the competitions.

Then a first website was created. In 2012, under the presidency of Sabine Matet, this website crashed. Thanks to the help and hard work and of Anne Bluem, a new website was born which has widely relieved the administrative work of the Club. Two difficult years when the Committee was



reduced to only 4 active members. But we organized week-ends, weeks abroad and increased the number of daily competitions.

In 2014, Sabine Matet left Geneva and I was pushed in the chair of the President of IGC. Five years of rich experiences of all kinds : week-ends up to Italy, weeks in Morocco, Portugal and Turkey, always more competitions and various prize giving ceremonies with a lot of items and articles to deal with. Our debates with the Committee were very often tough and animated ! And clearly, a time-consuming work for me, when always looking for perfection, which becomes on one point a default.

A big thank to all the volunteers golfers who worked and still work for the success of IGC and who make the happiness of all members and by the way, I am still one of them !

Do not forget that the word « international » has a big value in our Club because I counted, on one point, more than 40 different nationalities among our members. Hoping that this internationality last forever.

Thanks to Nicolas for his energy in creating the IGC. Well done! It has been running already 40 years. This is a beautiful age ! Happy birthday and long live to all the golfers of IGC !

Mimi



Comité 2015-2019

30ème anniversaire (1985-2015)

Michèle Marbouty (ex-ONU)

Présidente

Rodrigo Vasquez (ex-OMPI)

Vice-Président

Moïse Kouado (ex-ONU) (2015-2018) et

Serge Romy (2018-2019)

PR et sponsoring

Maya Freeman (2016-2018) et

Lisa Grand (ex-OMPI) (2018-2019)

Secrétaires

Jean-Bernard Ballion (ex-BIT)

Trésorier

Michel Cornevin (ex-UER) (2015-2018)

Gaetano Verdichizzi (2015-2017)

Igor Sergueev (ONU) (dès 2018)

Francis Amar (ex-CICR) (2019-2020)

Capitaines



De gauche à droite : Serge Romy, Michel Cornevin, Michèle Marbouty, Jean-Bernard Ballion, Lisa Grand, Rodrigo Vasquez



De gauche à droite : Igor Sergueev, Serge Romy, Michèle Marbouty, Jean-Bernard Ballion, Francis Amar, Rodrigo Vasquez

Coupe des Présidents

à l'occasion du 30ème anniversaire
Chamonix, 27 juin 2015



*de gauche à droite :
Giuseppe Di Capua, Sabine Matet, Nicolas Frizon de Lamotte,
Michèle Marbouty, Diego Oyarzún Reyes*



Nicolas Frizon de Lamotte

Le CIG participe au 42ème Jeux Interagences des Nations Unies

Tarragona, du 29 Avril au 5 mai 2015



De gauche à droite : Gérald Jouvenet, Sabine Matet, Byambaa Nemehjargal, Eric Gravel, Hulan Tsedev, Rodrigo Vasquez, André Sceia, Jose Tomas Pons, Michel Meyer de Stadelhofen



Diana de Peic



CHARITY BUNKER

Toute balle qui finira sa course dans un bunker de cette Trou rapportera un minimum de 2 Euros dans la cagnotte qui sera versée en faveur d'une œuvre caritative à la fin de l'année ou autre comme spécifié dans le règlement de la compétition.

Each ball ending its roll in a bunker of this Hole will add a minimum of 2 Euros in the kitty that will be donated to a charity at the end of the year or other charity as specified in the competition's regulations.

Charity bunker

(dès 2010)

Remise d'un don à l'ONG « Make a wish » en 2019



Compétition CIG 2017 à Crans Montana sponsor EDULIS



Compétition CIG 2018 à Chamonix



Compétition CIG 2020 à Bonmont sponsor "La Cave de Genève"



LES 10 COMMANDEMENTS

Le golf est un sport de gentleman,
respect et courtoisie en sont les symboles...
merci de ne pas l'oublier.

- 1 - JE ME SIGNALE À L'ACCUEIL 15 MINUTES AVANT MON DÉPART.
- 2 - JE PORTE UNE TENUE CORRECTE, TEE-SHIRT ET JEANS SONT PROSCRITS.
- 3 - JE NE M'ENTRAÎNE PAS SUR LES GREENS, EN PARTICULIER CELUI DU 9.
- 4 - JE NE FAIS PAS DE COUP D'ESSAI SUR LES DÉPARTS.
- 5 - JE RESPECTE L'ÉTIQUETTE CONCERNANT LE TERRAIN (DIVOTS, PITCHS ET BUNKERS).
- 6 - JE NE ROULE PAS EN CHARIOT OU EN VOITURETTE SUR LES DÉPARTS ET LES COLLIERS DE GREENS.
- 7 - JE NE JOUE PAS TANT QUE LA PARTIE PRÉCÉDENTE EST À PORTÉE D'UN COUP.
- 8 - JE RESPECTE LES JARDINIERS QUI SONT PRIORITAIRES.
- 9 - JE RESPECTE LE TEMPS DE JEU.
- 10 - JE CÈDE LE PASSAGE À LA PARTIE SUIVANTE SI J'AI UN TROU DE RETARD.

Comité 2020-2025 40ème anniversaire (1985-2025)

Rodrigo Vasquez Unternährer (ex-OMPI)

Président et webmaster

Eric Grivel (ex-Poste Suisse)

Vice-Président

Bertrand Louis (ex MP de la Suisse)

Vice-Président

Maya Freemann (2020-2023)

Nadia Romanens (dès 2024)

Secrétaires

Jean-Bernard Ballion (ex-BIT)

Trésorier

Patrick Sanspeur (BIT) et

Igor Sergueev (ONU),

Capitaines



*Assemblée Générale 2021
à Maison Blanche
Palette des prix, Tombola*



Assemblée Générale 2024 à Jiva Hill



Le Club International de Golf

La pratique du golf revêt, pour tout un chacun, de nombreux avantages au-delà même de l'aspect sportif. Notre club souhaite vous les présenter et vous invite à nous contacter pour vous les faire découvrir.



BERTRAND LOUIS, CLUB INTERNATIONAL DE GOLF

Les raisons de vouloir jouer au golf sont en effet multiples. Le défi sportif impose de choisir la meilleure stratégie et les bonnes tactiques pour atteindre le meilleur score. La multiplicité des différents parcours favorise la diversité du jeu. Le cadre naturel est toujours magnifique et permet d'apprécier pleinement la nature environnante. Réaliser un bon drive ou un bon putt entraîne chez le joueur, une satisfaction qui peut se transformer en fierté d'avoir finalisé un excellent parcours. Le golf est ouvert à tous, quels que soient son niveau, sa condition physique et son âge. Grâce à son aspect ludique indéniable, il favorise le partage avec la famille et les amis. Il permet également, pour ceux qui le souhaitent, de pratiquer un sport et d'atteindre, pour certains, le haut niveau.

C'est bien tout cela que le CIG-IGC peut vous offrir. Célébrant cette année le 35ème anniversaire de sa création, il fut fondé sous les auspices des Nations Unies comme club de golf des fonctionnaires internationaux. Il visait à promouvoir la pratique du golf parmi les membres de la communauté internationale de Genève. Le CIG compte aujourd'hui quelque 200 membres et il est ouvert à tout le personnel des organisations internationales, aux membres des Missions permanentes, des organisations non gouvernementales, aux fonctionnaires internationaux à la retraite ainsi qu'aux journalistes accrédités auprès de l'ONU. Les conjoints et enfants peuvent évidemment s'inscrire également. Le CIG accueille aussi en tant que membres associés, les représentants des sociétés multinationales dont le siège se trouve dans la

Club International de Golf
CIG

International Golf Club
IGC

CALENDRIER COMPÉTITIONS 2020

Légende : ■ Golf - ■ Séjours week-end - ■ CIG - ■ Compétitions dans CIG

MARS			
Samedi	28	Golf de JONHILL	Stabilité à 2
AVRIL			
Séjour semaine 201 au 704 VILANOVA - ALGARVE - PORTUGAL			
Vendredi	17	Golf de MAISON BLANCHE	Stabilité
Samedi	25	Golf d'ETECHE - Hesp. au 10 Hesp.	Stabilité
MAI			
Samedi	2	Golf de la MANCHETTE - Coupe S'BEER	Stabilité
Samedi	16	Golf du GOUVERNEUR	Stabilité
Samedi	23	Golf d'AG les BAINS	Stabilité
Samedi & Dimanche	30 & 31	Week-end au Golf de VAL de BORNE	Stabilité sur 2 jours
JUN			
Vendredi	5	Golf de DIVONNE - Coupe GOLF IMPORT	Stabilité
Samedi & Dimanche	13 & 14	Week-end au Golf de ST CLAIR	Stabilité sur 2 jours
Samedi	20	Golf de la BRESSE - Coupe PADDY'S PUB	Stabilité
Samedi	27	Golf des SERVES - RYDER CUP	4 2020 - Matchplay

Calendrier complet: www.cig-igc.com

région genevoise et des joueurs dont l'activité professionnelle est en lien avec la Genève internationale.

L'inscription au CIG offre aux joueurs n'étant pas membres d'un club de golf, la possibilité d'acquiescer la licence de la Fédération française de golf (FFG) et tous ses avantages: obtention et gestion de l'handicap (index), assurance en responsabilité civile et participation aux compétitions du CIG. Il leur est proposé un programme très attractif d'une vingtaine de compétitions pour la saison à venir (voir le calendrier en annexe) sur les magnifiques parcours de golf de la région (sont inclus Divonne, Beaumont, Maison Blanche,

Evian, Chamonix, Signal de Bougy, Annecy, Aix-les-Bains, Crans-Montana) et divers week-ends. Chaque compétition est traditionnellement suivie d'une remise des prix et d'un cocktail, le tout organisé avec le soutien de nombreux et généreux partenaires.

Nous nous réjouissons de vous accueillir prochainement au CIG-IGC. ■

Pour de plus amples informations contacter: UN CIG-IGC, 8-12 Palais des Nations CH-2011 Genève 10

Rodrigo Vasquez Untermyer, Président ou Bertrand Louis, personne de contact pour la communauté internationale contact@cig-igc.com

Challenge Ludwig Bauemer (2000-2018)

2000	H. Valarino
2001	H. Valarino
2002	C. Woodford
2003	H. Valarino
2004	N. Clément
2005	H. Valarino
2006	E. Sanchez
2007	C. Woodford
2008	C. Woodford
2009	A. Manjon
2010	N. Clément
2011	D. Marbouty
2012	C. Woodford
2013	C. Woodford
2014	N. Clément
2015	I. Gros
2016	C. Woodford
2017	R. Coupland
2018	N. Clément



*En mémoire de Ludwig Baeumer,
Directeur à l'OMPI, tragiquement décédé dans un accident d'avi-
on le 3 septembre 1998*

Clive Woodford, vainqueur 2016



Coupe Alice et Robert Vieux (1998-2015)

1998	Evelyn Valarino
1999	Paul Heymans
2000	Alfredo Spamer
2001	Andrès Manjon-Garcia
2002	Andrès Manjon-Garcia
2003	François Musy
2004	Maria-Elena Siegel
2005	Evelyn Valarino
2006	Diego Oyarzún Reyes
2007	Giuseppe Di Capua
2008	Glen Caradang
2009	K. Nossam
2010	Sabine Matet
2011	Giuseppe Di Capua
2012	Antoine Sceia
2013	Jan Christenson
2014	Martin Philibert
2015	Martin Philibert



Matchplay Championship (2007-2018)

2007 S. Busby
2008 A. Manjon
2009 G. Di Capua
2010 G. Di Capua
2011 M. Illic
2012 A. Sceia
2013 N.A.
2014 B. Nemehjargal
2015 M. Balma
2016 M. M. Philibert
2017 A. Nguyen
2018 B. Lorient



Trophée CNUCED (NET) 2013-2024

Trophée CIG (BRUT) 2013-2024

2013	J. Christensen	C. Woodford
2014	B. Nenehjargal	C. Woodford
2015	C. Artigusse	C. Woodford
2016	O. Sarmad	C. Woodford
2017	B. Khishigbayar	R. Coupland
2018	B. Munkhzul	R. Coupland
2019	B. Khishigbayar	R. Coupland
	M. Favaro	A. Marbouty
2020	I. Sergueeva	N. Bourquin
	O. Pakhil	R. Coupland
2021	V. Bertrand	I. Gros
	P. Vaanchig	G. Lanrezac
2022	O. Mijidgombo	A. Marbouty
	R. Vasquez	G. Lanrezac
2023	M. Jegge	I. Gros
	P. Sanspeur	M. Philibert
2024	S. Rivera	B. Nemehjargal
	B. Khishigbayar	M. Philibert



*Vainqueurs du Trophée CIG
B. Nemehjargal
M. Philibert*



Les plus récents Holes in one

Clive Woodford
Val de Sorne
03.07.2016

Bertrand Louis
Saint-Claude
27.10.2019

Sonal Desai
Bonmont
21.08.2020

Igor Sergeev
Esery
23.09.2022

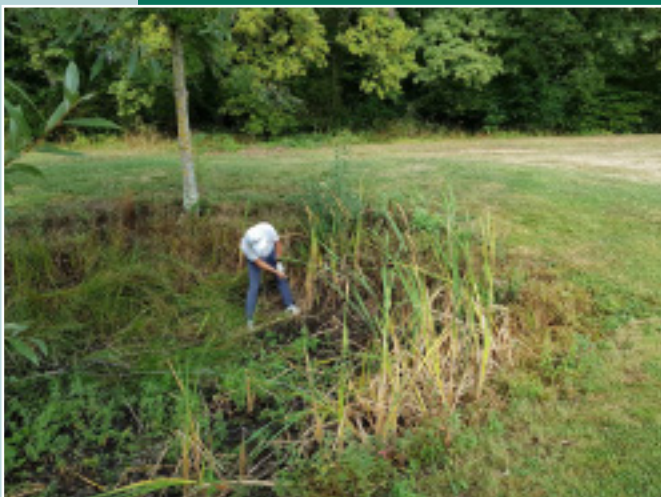
Jean-Pierre Manuguerra
Val de Sorne
14.04.2025



Trophées et Tombola, Assemblée Générale 2022
Maison Blanche

Moments insolites







Vainqueurs 2023-2024 des parcours incontournables



Bonmont, 18.08.2023



Crans sur Sierre, 24.07.2024





Evian, 19.10.2024



Divonne, 22.09.2024

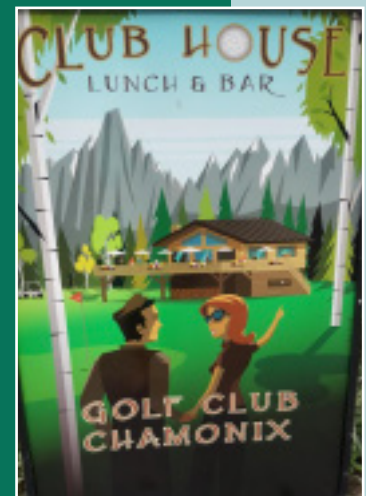


Maison Blanche, 04.10.2024



Chamonix, 20.07.2024

Des parcours de golf mémorables



Les séjours golfiques du CIG (2017-2025)



*Marrakech
Février 2017*



*Villamoura
Avril 2019*



*Villamoura
Avril-Mai 2022*



*Palma de Mallorca
Avril 2023*



*Estepona
Mars 2024*



*Golf National de Paris
Septembre 2024*



*Praia Verde (Tavira)
Mars 2025*

Rejoindre les rangs du Club International de Golf

La pratique du golf revêt, pour tout un chacun, de nombreux avantages au-delà même de l'aspect sportif

BERTRAND LOUIS *

Les raisons de vouloir jouer au golf sont multiples. Le défi sportif impose de choisir la meilleure stratégie et les bonnes tactiques pour atteindre le meilleur score. La multiplicité des différents parcours favorise la diversité du jeu. Le cadre naturel est toujours magnifique et permet d'apprécier pleinement la nature environnante.



Se détendre au soleil en jouant au golf

Réaliser un bon drive ou un bon putt entraîne chez le joueur, une satisfaction qui peut se transformer en fierté d'avoir finalisé un excellent parcours.

Le golf est ouvert à tous, quel que soit leur niveau, leur condition physique et leur âge. Grâce à son aspect ludique indéniable, il favorise le partage avec la famille et les amis. Il permet également, pour ceux qui le souhaitent, de pratiquer un sport et atteindre, pour certains, un haut niveau.

© CIG





LE GOLF EST OUVERT À TOUS,
QUELS QUE SOIENT LE NIVEAU, LA
CONDITION PHYSIQUE ET L'ÂGE

C'est bien tout cela que le Club International de Golf (CIG-IGC) peut vous offrir. Célébrant cette année le 40ème anniversaire de sa création, il fut fondé sous les auspices des Nations Unies comme club de golf des fonctionnaires internationaux. Il visait à promouvoir la pratique du golf parmi les membres de la communauté internationale de Genève.

Le CIG compte aujourd'hui quelque 180 membres. Il est ouvert aux représentants des organisations internationales et des organisations non gouvernementales, aux membres des Missions permanentes, aux fonctionnaires internationaux et aux diplomates à la retraite, ainsi qu'aux journalistes accrédités auprès de l'ONUG. Les conjoints et enfants sont également les bienvenus. Le CIG accueille aussi en tant que membres associés, les représentants des sociétés multinationales dont le siège se trouve dans la région genevoise et des joueurs dont l'activité professionnelle est en lien avec la Genève internationale.

L'inscription au CIG offre aux joueurs n'étant pas membres d'un club de golf,



PLUS D'INFORMATIONS

Pour plus d'informations,
veuillez contacter:

UN CIG-IGC
B-12 Palais des Nations
1211 Genève 10

contact@cig-igc.com

Rodrigo Vasquez Unternährer,
Président et Bertrand Louis sont
les personnes de contact pour
la Genève internationale.



© SHUTTERSTOCK

la possibilité d'acquiescer la licence de la Fédération française de golf (ffgolf) et tous ses avantages: obtention et gestion du handicap (index), assurance en responsabilité civile et participation aux compétitions du CIG. Il leur est proposé un programme très attractif d'une vingtaine de compétitions pour la saison à venir sur les magnifiques parcours de golf de la région (y inclus Divonne, Maison Blanche, Evian, Esery, Chamonix, Signal de Bougy, Annecy, Aix-les-Bains, Bonmont, Leuk et Sierre) et divers week-ends.

Chaque compétition est traditionnellement suivie d'une remise des prix et d'un cocktail, le tout organisé avec le soutien de nombreux et généreux partenaires. Nous nous réjouissons de vous accueillir prochainement au CIG-IGC. ■



Rejoignez-nous
au Club International
de Golf (CIG-IGC)



LE CIG
COMPTE
AUJOURD'HUI
QUELQUES
180 MEMBRES



Bertrand Louis est Vice-Président
du Club International de Golf
(cig-igc.com)



CALENDRIER COMPÉTITIONS 2023

Légende : Vert = Séjour week-end Rouge à confirmer -

VF
Nouembre 2023

MARS			
Dimanche	26	Golf de Les Hils	Scramble à 2
AVRIL			
Samedi	23	Golf de Corvillat	Scramble à 4
Vendredi	21	Golf de Vauxrens	Stableford
MAI			
Vendredi	05	Golf de Maison Blanche	Stableford
Samedi	13	Golf d'Aix Les Bains	Stableford
Samedi	27	Golf de La Manchette	A 4 Jours
JUN			
Samedi & Dimanche	3 & 4	Golf du Val de Saône	Stableford
Samedi	10	Golf de Gier	Stableford
Dimanche	25	Golf de La Valseney	Ryder Cup
JUILLET			
Samedi & Dimanche	1 & 2	Golf des Rousses (Rochus - Mt St-Jean)	Stableford à 7
Dimanche	09	Golf de Divonne	A 4 Jours
Dimanche	16	Golf de Chamonix	Stableford
Samedi	22	Golf de la Brenne	Stableford
AOÛT			
Samedi	05	Golf de Montreux	Stableford
Vendredi	18	Golf de Bonmont	Stableford
Samedi & Dimanche	26 & 27	Golf de la Commanderie et Mazon La Salle	Stableford
SEPTEMBRE			
Samedi & Dimanche	16 & 17	Golf de Crans Montana	Stableford
Dimanche	24	Golf de Divonne	Stableford
Vendredi	29	Golf d'Essey	Stableford
OCTOBRE			
Vendredi	06	Golf de Maison Blanche	Stableford
Vendredi	13	Golf de Besenay	Stableford
Samedi	21	Golf d'Evian	Stableford
NOVEMBRE			
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE			



CALENDRIER COMPÉTITIONS 2024

Légende : Vert = Séjour week-end Rouge à confirmer -

VF
24/11/2023

MARS			
Du 19 au 25		Semaine à Estepens - Espagne	Divers
AVRIL			
Samedi	06	Golf de Les Hils	Scramble à 2
Samedi & Dimanche	13 & 14	Mazon La Salle & Commanderie	Stableford
Samedi	20	Golf de Signal de Rougy	Stableford
Dimanche	28	Golf de Vulozins	Stableford
MAI			
Samedi	04	Golf de La Sarcelle	Stableford
Vendredi	24	Golf de Maison Blanche	Stableford
JUN			
Samedi & Dimanche	1 & 2	Golf de Chamonix	Stableford
Samedi	08	Golf de Aix Les Bains	Stableford
Dimanche	16	Golf de Divonne	Stableford
Samedi	29	Golf de Gier	Stableford
JUILLET			
Samedi & Dimanche	6 & 7	Golf des Rousses	Stableford
Samedi	20	Golf de Chamonix	Stableford
Dimanche	28	Golf de la Brenne	Ryder Cup - ?
AOÛT			
Samedi	03	Golf de Montreux	Stableford
Vendredi	16	Golf de Bonmont	Stableford
Samedi & Dimanche	24 & 25	Golf de Siere et Crans-Montana	Stableford
SEPTEMBRE			
Dimanche	22	Golf de Divonne	Stableford
Vendredi	27	Golf d'Essey	Stableford
OCTOBRE			
Vendredi	04	Golf de Maison Blanche - RENTES GENEVOISES	Stableford
Samedi	12	Golf de La Manchette	Stableford
Samedi	19	Golf d'Evian	Stableford
NOVEMBRE			
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE			

40ème anniversaire du
Club International de Golf,
Divonne, 15 juin 2025





Hommage au doyen du CIG, Michel Judet

Nos fidèles sponsors



PLAY MORE. PAY LESS.



Conception :

Bertrand Louis, Vice-Président du CIG (2020-2025)

Design et layout :

Diego Oyarzún Reyes, anc. Président du CIG (2003-2007)

Crédit photographique : archives personnelles des membres du CIG

Impression : Imprimerie Voltaire, Ferney-Voltaire

Nos vifs remerciements vont au Président fondateur du CIG Nicolas Frizon de Lamotte, aux anciens Présidents Diego Oyarzún Reyes, Giuseppe di Capua et Michèle Marbouty, ainsi qu'à Diana Mazzolini et Jean-Bernard Ballion, membres du Comité, pour leurs riches contributions sans lesquelles cette brochure n'aurait pu être réalisée.

@ Novembre 2025

Publication du CIG-IGC Genève

www.cig-igc.com

